

# RIETSCHENER ANZEIGER



NR. 06/2014 - 2. JUNI 2014

Allgemeiner Anzeiger - Rietschen, Daubitz, Teicha, Hammerstadt, Altliebel, Neuliebel

Informations- u. Mitteilungsblatt der Gemeinde Rietschen mit amtlichem Teil

Herausgeber für den amtlichen Teil - Der Bürgermeister



Vom 04.04.2014  
bis 06.04.2014  
besuchte uns die  
Partnergemeinde  
Feldkirchen

Erinnerungsfoto  
an der  
Landmarke am  
Hammerstädter  
Heide-, Mittel- und  
Blumeteich



Bildautorin:  
Maria Wenzel

Liebe Leserinnen und Leser,

nach der Auszählung der Stimmen für die Gemeinderatswahl möchte ich herzliche Glückwünsche an die neugewählten Mitglieder übermitteln.

Ich bedanke mich bei den nichtgewählten Kandidatinnen und Kandidaten für ihre Bereitschaft, dass sie sich in den demokratischen Prozess der Wahl eingebracht haben.

Weiterhin stehen im Juni unsere Kinder im Mittelpunkt. Ich nutze heute die Gelegenheit, um mich bei allen Vereinen zu bedanken, die sich für die Kinder unseres Ortes und teilweise darüber hinaus arrangieren.

Auch die Lehrerinnen und Erzieherinnen unserer örtlichen Einrichtungen sowie deren Träger möchte ich in den Dank einschließen.

Sie sorgen dafür, dass jeder Tag ein „Kindertag“ ist.

Ein weiteres, ich denke für den einen oder anderen sehr wichtiges Ereignis, ist der Beginn der Fußballweltmeisterschaft in Brasilien.

Das Eröffnungsspiel findet am 12.06.2014 statt. Die Spiele der deutschen Mannschaft können Sie gemeinsam erleben. Der FC Stahl Rietschen e.V. lädt Sie auf den Sportplatz ein. Das erste Spiel findet am 16.06.2014, 18:00 Uhr statt.

Ich wünsche uns gemeinsam viel Spaß.

*R. Bruch*

Herzlichst  
Ihr Bürgermeister

**Aus dem Amtsblatt**

Seite 2	Bekanntmachungen der Gemeinde
Seite 3	Bekanntmachungen des Abwasserzweckverbandes „Schöpsaue“
Seite 5	Unsere Jubilare
Seite 6	Veranstaltungen im Juni / Juli
Seite 6	Sport aktuell
Seite 10	Impressum

**Nächstes Amtsblatt**

Der nächste Rietschener Anzeiger erscheint am Dienstag, dem 1. Juli 2014.



Anzeigenschluss ist Freitag, der 6. Juni 2014. Nachher eingehende Anzeigen können aus technischen Gründen nicht mehr bearbeitet werden.

**Weitere Informationen**

[www.rietschen-online.de](http://www.rietschen-online.de)

## A m t l i c h e B e k a n n t m a c h u n g e n

### Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Rietschen

#### Beschlüsse des Gemeinderates der Gemeinde Rietschen aus der öffentlichen Sitzung vom 14.04.2014

**Beschluss 17/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 die Kosten für einen Energieausweis in Bezug auf das Projekt „Energiestandort Rietschen“ gemäß dem Preisblatt der Firma Grontmij GmbH vom 01.01.2014.

**Beschluss 18/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen bestätigt in seiner Sitzung am 14.04.2014 den Entwurf der Firma Künstlerische Holzgestaltung Jürgen Bergmann aus Zentendorf zur Dorfplatzgestaltung in Hammerstadt in seiner Fassung vom 26.02.2013 mit seinen beschlossenen Änderungen aus der Sitzung des Technischen Ausschusses am 31.03.2014.

Umgesetzt werden folgende Elemente:

- Bolzplatz
- Baumhaus
- Hoch- und Niedrigkletterstrecke
- Rutsche
- Vogelneuschaukel
- Hügel mit Kriechröhren
- Kleinkindersandspiel
- Volleyballplatz
- überdachter Bereich
- Rodelhügel

**Beschluss 19/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 die Vergabe für die Herstellung und Aufstellung der Spielgeräte für den Dorfplatz in Hammerstadt an die Firma Künstlerische Holzgestaltung Jürgen Bergmann aus Zentendorf mit einem Auftragswert von 54.323,50 Euro brutto.

**Beschluss 20/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014, dass folgende Baumaßnahmen in die Sanierung der K 8413 aufgenommen werden sollen:

1. Der 1. Bauabschnitt zwischen Kirchstraße in Rietschen und Werda bedarf einer grundhaften Sanierung.
2. Modernisierung der Straßenbeleuchtung im Ort Werda.

**Beschluss 21/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 gemäß § 2 Abs. 1 BauGB die Aufstellung eines Bebauungsplanes für den im Lageplan dargestellten Bereich am Erlichthof.

**Beschluss 22/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 den Beschluss 45/2003 vom 04.11.2003 aufzuheben und ab sofort marktübliche Preise für die Veräußerung der Gewerbeflächen anzusetzen.

**Beschluss 23/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 den Beschluss 46/2003 vom 04.11.2003 aufzuheben und ab sofort marktübliche Preise für die Veräußerung der Gewerbeflächen anzusetzen.

**Beschluss 24/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 den Beschluss 47/2003 vom 04.11.2003 aufzuheben und ab sofort marktübliche Preise für die Veräußerung der Gewerbeflächen anzusetzen.

**Beschluss 25/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 die Vergabe der Bauleistung Los 7 Elektro zur Baumaßnahme Begegnungszentrum FEMA Rietschen an die Firma EBS Elektroinstallation Blitzschutz-Service GmbH, Dorfstraße 61, 02827 Görlitz. Die vorläufige Auftragssumme beträgt 126.799,00 Euro brutto gemäß Vergabevorschlag des Ingenieur- und Planungsbüros Grontmij GmbH Rietschen.

**Beschluss 26/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 die Vergabe der Bauleistung Los 8 Bodenbelag zur Baumaßnahme Begegnungszentrum FEMA Rietschen an die Firma allbö Raumausstattung GmbH, Christoph-Lüders-Straße 34, 02826 Görlitz. Die vorläufige Auftragssumme beträgt 45.327,35 Euro brutto gemäß Vergabevorschlag des Ingenieur- und Planungsbüros Grontmij GmbH Rietschen.

**Beschluss 27/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 die Vergabe der Bauleistung Los 9 Maler zur Baumaßnahme Begegnungszentrum FEMA Rietschen an die Firma Malerbetrieb Hanko, Uhyst Schlosstrasse 14, 02943 Boxberg/O.L. Die vorläufige Auftragssumme beträgt 49.239,45 Euro brutto gemäß Vergabevorschlag des Ingenieur- und Planungsbüros Grontmij GmbH Rietschen.

**Beschluss 28/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 die

Vergabe der Bauleistung Los 10 Trockenbau zur Baumaßnahme Begegnungszentrum FEMA Rietschen an die Firma Ausbau K. Franke, Hauptstraße 35, 02943 Boxberg/O.L. Die vorläufige Auftragssumme beträgt 46.903,56 Euro brutto gemäß Vergabevorschlag des Ingenieur- und Planungsbüros Grontmij GmbH Rietschen.

**Beschluss 29/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 die Vergabe der Bauleistung Los 11 Lüftung zur Baumaßnahme Begegnungszentrum FEMA Rietschen an die Firma RLT Lufttechnik Chemnitz GmbH, Straßburger Straße 34, 09120 Chemnitz. Die vorläufige Auftragssumme beträgt 41.811,83 Euro brutto gemäß Vergabevorschlag des Ingenieur- und Planungsbüros Grontmij GmbH Rietschen.

**Beschluss 30/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014 die Vergabe der Bauleistung Los 14 Schließanlage zur Baumaßnahme Begegnungszentrum FEMA Rietschen an die Firma Tischlerei Kuchra, Inhaber Volkmar Wenke, Am Festplatz 5, 02956 Rietschen. Die vorläufige Auftragssumme beträgt 57.586,48 Euro brutto gemäß Vergabevorschlag des Ingenieur- und Planungsbüros Grontmij GmbH Rietschen.

**Beschluss 31/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 14.04.2014, unter der Bedingung einer entsprechenden Antragstellung, 2.000 Euro für die Pflasterung des Kirchsteig West an den Förderverein für Kirchbaufragen für 2014 zur Verfügung zu stellen. Die Mittel werden als Vorgriff auf die Vereinsförderung von Vattenfall 2015 für diesen Zweck gebunden.

### **Beschlüsse des Gemeinderates der Gemeinde Rietschen aus der öffentlichen Sitzung vom 12.05.2014**

**Beschluss 32/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.05.2014 die Vergabe der Bauleistung Los 4.1 TGA zur Baumaßnahme Begegnungszentrum FEMA Rietschen an die Firma Ingo Schuster Heizung-Lüftung-Sanitär, Bautzener Str. 1 b, 02956 Rietschen gemäß Vergabevorschlag des Ingenieur- und Planungsbüros Grontmij GmbH Rietschen. Die vorläufige Auftragssumme beträgt 189.434,01 Euro brutto.

**Beschluss 33/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.05.2014 das Flurstück 368, der Flur 6, Gemarkung Rietschen zum Verkauf auszuschreiben, davor ist die Bebaubarkeit zu klären.

**Beschluss 34/2014:** Der Gemeinderat der Gemeinde Rietschen beschließt in seiner Sitzung am 12.05.2014 die Beteiligung an der Baumaßnahme K 8413 – Ersatzneubau Brücke Bauwerk 7 über den Steinbachgraben in der Ortsdurchfahrt Rietschen in Neuhammer in Kooperation mit dem Landkreis Görlitz. Hierfür werden Eigenmittel in Höhe von 60.000,00 Euro Ausgaben (54.20.01.01 KRSTR01 / 785120) in den Haushalt 2014 eingestellt. Der Bürgermeister der Gemeinde Rietschen wird ermächtigt, die Verhandlungen zu der dafür erforderlichen Vereinbarung mit dem Landkreis zu führen und diese zu unterzeichnen.

### **Nächste Gemeinderatssitzung**

Die nächste Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Rietschen findet am Dienstag, dem 10.06.2014, um 19:00 Uhr im Versammlungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Rietschen statt. Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen von Rietschen, Teicha, Daubitz und Hammerstadt bekannt gegeben.

### **Mitteilung des Fundbüros**

Folgender Gegenstand wurde in der Fundbehörde der Gemeinde Rietschen angezeigt:

- 1 Rucksack, welcher beim Daubitzer Volleyballturnier am 1. Mai 2014 auf der Forest Village Ranch verloren wurde

Information zum Fundgegenstand kann in der Gemeindeverwaltung Rietschen, Zimmer 15 und telefonisch unter der Telefon-Nr. 035772 421-11 erfragt werden.

## **Bekanntmachungen des Abwasserzweckverbandes „Schöpsaue“**

Information an alle Bürger,

die an unsere Abwasserleitung angeschlossen sind. Es wurde in letzter Zeit festgestellt, dass Bürger ihr Brauchwasser in die Abwasserleitungen einleiten.

Dazu zählt das Wasser aus Brunnen, Regen- oder Grundwasser.

Der AZV „Schöpsaue“ wird verstärkt Kontrollen durchführen. Wird dabei festgestellt, dass Bürger ohne Genehmigung einleiten, erheben wir ein Ordnungsgeld.

### **In der öffentlichen Verbandsversammlung vom 29. April 2014 wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss 02/2014:** Der Abwasserzweckverband „Schöpsaue“ bestätigt in seiner öffentlichen Sitzung am 29.04.2014 die außerplanmäßige Ausgabe von 120.000,00 Euro für die Baumaßnahmen im Klärwerk Rietschen, Heideweg 10 und deckt die Ausgaben durch Einnahmen von Dritten.

**Beschluss 03/2014:** Der Abwasserzweckverband „Schöpsaue“ bestätigt in seiner öffentlichen Sitzung am 29.04.2014 die außerplanmäßige Ausgabe von 7.800,00 Euro für die Gebührenkalkulation 2014 - 2018. Der Auftrag geht an KBS Dresden, die Ausgaben werden aus den Rücklagen entnommen.

**Beschluss 04/2014:** Der Abwasserzweckverband „Schöpsaue“ bestätigt in seiner öffentlichen Sitzung am 29.04.2014 die außerplanmäßige Ausgabe von 4.000,00 Euro für die Überarbeitung der Abgabensatzungen. Der Auftrag geht an KBS Dresden, der Auftragswert beträgt 3.236,80 Euro, die Ausgaben werden aus den Rücklagen entnommen. Rietschen den 30.04.2014



R. Brehmer  
Verbandsvorsitzender  
Abwasserzweckverband „Schöpsaue“

## Bekanntmachung

### Planfeststellung für das Bauvorhaben der DB Netz AG, DB Station & Service AG, DB Energie GmbH vertreten durch die DB ProjektBau GmbH

**Ausbau und Elektrifizierung Knappenrode - Horka – Grenze D/PI**

**Genehmigungsabschnitt 2a, Bf. Niesky (a) – Bf. Knappenrode (a)**

Strecke 6207 Grenze D/PI – Roßlau, km 29,900 – km 64,302 und Strecke 6579 Abzw. Stiebitz – Abzw. Weißkollm km 31,300 – km 31,600

**in der Gemeinde Rietschen**

Der Planfeststellungsbeschluss des Eisenbahn-Bundesamtes, Außenstelle Dresden vom 31.03.2014, Az.: 52130/52101-521ppw/009-2009#030 liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschließlich der Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit vom 02.06.2014 bis einschließlich 16.06.2014 in der Gemeinde Rietschen, Forsthausweg 2 in 02956 Rietschen, OG, Sekretariat, Zimmer 15, während der Dienststunden zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

#### Dienststunden der Gemeinde Rietschen

Montag, Dienstag, Mittwoch	08:30 – 11:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr
Donnerstag	08:30 – 11:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr
Freitag	08:30 – 11:00 Uhr

Der Planfeststellungsbeschluss und der festgestellte Plan können auch nach vorheriger Terminvereinbarung beim Eisenbahn-Bundesamt, Außenstelle Dresden, August-Bebel-Straße 10, 01219 Dresden eingesehen werden.

Mit dem Ende der gesetzlichen Auslegungsfrist von zwei Wochen gilt der Beschluss den Betroffenen und denjenigen gegenüber, die Einwendungen erhoben haben, als zugestellt (§ 74 Abs. 5 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz). Nach der öffentlichen Bekanntmachung kann der Planfeststellungsbeschluss bis zum Ablauf der Rechtsbehelfsfrist von den Betroffenen und von denjenigen, die Einwendungen erhoben ha-

ben, schriftlich angefordert werden (§ 74 Abs. 5 Satz 4 Verwaltungsverfahrensgesetz).

Grit Wolter  
Eisenbahn-Bundesamt  
Sb 1 – Planfeststellung  
August-Bebel-Str. 10  
01219 Dresden  
Tel.: 0351 4243 142  
Fax: 0351 4243 5142  
mailto: WolterG@eba.bund.de

## Informationen des Regiebetriebes Abfallwirtschaft des Landkreises Görlitz

### Sperrmüllentsorgung

Der Regiebetrieb Abfallwirtschaft weist darauf hin, dass für jeden Haushalt zweimal jährlich die Möglichkeit zur kostenlosen Entsorgung von Sperrmüll sowie Elektro- und Elektronikschrott besteht. Die Anmeldung erfolgt über die Sperrmüllkarte.

Zwei Sperrmüllkarten befinden sich zur Anmeldung im Innenteil des Abfallkalenders. Zudem steht Ihnen ein entsprechendes Formular unter [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de) zur Verfügung.

Der Entsorgungstermin wird Ihnen per Antwortkarte durch die beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb von 4 Wochen benannt.

Abfallkalender liegen im Regiebetrieb Abfallwirtschaft, der Niederschlesischen Entsorgungsgesellschaft mbH in Weißwasser und Niesky, der Entsorgungsgesellschaft Görlitz-Löbau-Zittau mbH in Lawalde und Zittau sowie in einigen Stadt- und Gemeindeverwaltungen aus.

#### **Kontakt:**

Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Muskauer Straße 51, 02906 Niesky  
Telefon-Nr.: 03588 261-716, -702  
Fax: 03588 261-750  
E-Mail: [info@aw-goerlitz.de](mailto:info@aw-goerlitz.de)  
Internet: [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de)

## Informationen und Mitteilungen

### SCHULEN



### Freie Schule Rietschen Berufsberatung im Berufs- informationszentrum (BIZ)

Die Klassen 8 und 9 der Freien Schule Rietschen haben am 16.04.2014 in Weißwasser im BIZ-Mobil verschiedene Ausbildungsberufe und schulische Bildungsmöglichkeiten kennengelernt. Sie wurden herzlich von Frau Wierick begrüßt, anschließend konnten sie mit dem Berufsuniversum ihre eigenen Talente entdecken und erforschen. Danach suchten sich alle Schüler Informationen über ihre Traumberufe aus. Dabei wurden Adressen, Zukunftsmöglichkeiten, Art der Abschlüsse, finanzielle Hilfen des Staates, Verdienstmöglichkeiten, Anforderungen der Ausbildungsberufe und vieles mehr

recherchiert. Mit zahlreichen Unterlagen bildeten sich die Schüler der FSR fort, um unterschiedliche Wege nach der Schule kennenzulernen.



Einblick in  
das Berufs-  
schulzentrum  
Weißwasser



Bildautor: Freie Schule Rietschen

**UNSEREN JUBILAREN****zum 75. Geburtstag**

Helga Pfriem	11.06.2014	Rietschen
Dieter Hennig	13.06.2014	Rietschen
Rosemarie Olbrich	17.06.2014	Teicha
Gertrud Berner	19.06.2014	Daubitz
Brigitte Conrad-Rehmann	27.06.2014	Rietschen

**zum 80. Geburtstag**

Roman Wohlfahrt	01.06.2014	Rietschen
Fritz Pabel	20.06.2014	Rietschen
Heinz Rädtsch	27.06.2014	Rietschen

**zum 85. Geburtstag**

Helene Jung	20.06.2014	Rietschen
Kurt Bartel	25.06.2014	Rietschen

**zur "Goldenen Hochzeit"**

Carmen und Peter Dießner	06.06.2014	Rietschen
--------------------------	------------	-----------

**zur "Diamantenen Hochzeit"**

Irma und Horst Hahn	06.06.2014	Rietschen
---------------------	------------	-----------

gratulieren wir ganz herzlich und wünschen für die Zukunft Gesundheit, persönliches Wohlergehen und den Jubiläumspaaren noch viele gemeinsame Lebensjahre.



Jagdgenossenschaft Rietschen  
*Körperschaft des Öffentlichen Rechts*  
Der Jagdvorsteher

**Beschlüsse der Jagdgenossenschaftsversammlung vom 16.04.2014**

Beschluss:  
Entlastung 2013/2014 des Jagdvorstandes und der Kassensführerin

Beschluss:  
Haushaltsplan 2014/ 2015

Beschluss:  
Beschlussfassung zur Anpassung der Satzung an die geänderte Rechtslage

Satzung:  
Die geänderte Satzung liegt in der Gemeinde Rietschen für die Dauer von zwei Wochen vom 02.06.2014 bis 16.06.2014 öffentlich aus.

gez. Stefan Herrmann  
Jagdvorsteher

**Jagdgenossenschaft Daubitz/Teicha**Bekanntmachung

In der Mitgliederversammlung am 28.03.2014 wurde durch die Jagdgenossen eine neue Satzung beschlossen.

Diese liegt vom 02.06.2014 bis einschließlich 30.06.2014 in der Gemeinde Rietschen zur Einsichtnahme aus.

Der Vorstand

Jagdgenossenschaft Viereichen  
Sitz Neuliebel

**Bekanntmachung**

Am 16.04.2014 fand die Versammlung der Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Viereichen statt, es wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Frau Roswitha Rohde wurde als Kassenprüferin gewählt
2. Haushaltsplan 2014/2015  
Der Haushaltsplan wurde gemäß Vorlage bestätigt.
3. Entlastung 2013/2014  
Der alte Vorstand und die Kassensführerin wurden entlastet.
4. Satzung  
Eine neue Satzung der Jagdgenossenschaft wurde beschlossen. Sie liegt vom 02.06.2014 bis 13.06.2014 in den Räumen der Gemeinde Rietschen zur Einsicht aus.
5. Neuverpachtung Jagdbezirk  
Die Modalitäten für die Neuverpachtung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks wurden festgelegt. Im Dezember 2014 wird im Rietschener Anzeiger über den Beginn der freihändigen Vergabe informiert.
6. Pachtauszahlung  
Anträge zur Auszahlung des Reinertrages der Jagdpacht mit Flächenangabe und Kontoverbindung können bei Frau Petra Illichmann, Neuliebel, abgegeben werden.
7. Information  
Letztmalig werden ausgewählte auswärtige Jagdgenossen über die Ergebnisse der Versammlung per Post informiert. Zukünftig kann die Information auf Wunsch per e-mail erfolgen.

Rietschen, 17.04.2014

gez. Hackel  
Vorsteher

Anzeige

**Frauenhaus Das Domizil**

Einfach anrufen, wir helfen!



**0 35 81 - 40 00 25**  
**0171 - 4 81 49 80**

Dienstzeiten: Montag bis Freitag von 08 bis 19 Uhr  
Außerhalb dieser Zeit hilft die Polizei bei der Aufnahme in das Domizil: ☎ 0 35 81 - 65 00

**Stiftung Diakonie-  
Sozialwerk Lausitz**

im Verbund der **Diakonie**

Frauenhaus Das Domizil  
c/o Stiftung Diakonie-Sozialwerk Lausitz  
Mühlweg 6 • 02826 Görlitz  
E-Mail [domizil@dsw-lausitz.de](mailto:domizil@dsw-lausitz.de)

Anzeigen

## Aktuelle Veranstaltungen im Juni

Fr 13.06. 20:00 Uhr	<b>Kabarett „Schwarze Grütze“ aus Potsdam</b> Theaterscheune Erlichthof
Sa 14.06. 14:00 Uhr So 15.06. 10:00 Uhr	<b>Einweihung Schenkteich und 90 Jahre FFW Hammerstadt Frühschoppen mit Blasmusik</b> (siehe Einladung auf Seite 7) Schenkteich in Hammerstadt
Mo 16.06.	<b>Schnuppertag für Schulanfänger</b> Grundschule „Gerhart Hauptmann“
Sa 21.06. 15:00 Uhr	<b>Gemeindefest Kirche mit Lesung der Schriftsteller</b> (siehe Gemeindeinformation auf Seite 9) Kinosaal
Fr 27.06. 20:00 Uhr	<b>Kabarett mit Dorit Gäbler aus Dresden</b> Theaterscheune Erlichthof
Fr 27.06. - So 29.06. So / 09:00 Uhr	<b>19. Countryfest</b> Forest Village Ranch <b>Zeltgottesdienst</b>

## im Juli

Mi 02.07. 14:00 Uhr	<b>Schau-Mal-Rein-Fest</b> Freie Schule Rietschen, Rothenburger Str. 14 a
------------------------	--

## DER DORFCLUB WERDA INFORMIERT



### Terminänderung 26. Kinder- und Straßenfest des Dorf Club Werda e.V.

Aus organisatorischen Gründen findet unser 26. Kinder- und Straßenfest nicht wie geplant vom 11.07. bis 13.07.2014, sondern vom 04.07. bis 06.07.2014 statt.

Wir freuen uns schon jetzt, Sie als unsere Gäste am neuen Standort des Dorfgemeinschaftshauses von Werda begrüßen zu dürfen.

Was Sie erwartet, erfahren Sie im nächsten Rietschener Anzeiger am 01.07.2014.

**Ihr Dorf Club Werda e.V.**

DCW e.V. – Amtsgericht Dresden, VR 13770  
Kirchstr. 12, 02956 Rietschen, Tel. 035772 44830  
Email: [DC-WerdaeV@t-online.de](mailto:DC-WerdaeV@t-online.de)  
Bankverbindung: Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien –  
Konto: 31 000 36 700 – BLZ: 850 50 100 -  
SEPA = IBAN: DE37 8505 0100 3100 0367 00 -  
BIC: WELADED1GRL

## Sport aktuell

Rothenburger Str. 14 a  
02956 Rietschen



Lust auf Kegeln?

Auf der Vereinsbahn des SSV Stahl Rietschen e.V.  
haben Sie die Möglichkeit, mal wieder eine  
ruhige Kugel zu schieben!

Neue Keglerinnen und Kegler sind bei uns  
herzlich willkommen.  
Terminabsprachen und weitere Informationen erhalten Sie  
unter:  
Telefon: 0152 24843235  
[www.rietschenkegeln.repage7.de](http://www.rietschenkegeln.repage7.de)

## Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Weißwasser e.V.

### Blutspende

Am 18.06.2014 von 15:00 bis 18:30 Uhr  
in der Freien Schule Rietschen  
Rothenburger Str. 14 a.



**Zeige Menschlichkeit-  
SPENDE BLUT**

Alle gesunden Menschen  
zwischen 18 und 65 Jahren  
können Blut spenden

## Kleinanzeige

Suche freundliche/n Mitfahrer/in und/oder Fahrer/in für den  
täglichen Arbeitsweg nach Dresden.

Bei Interesse bitte unter der Rufnummer 0174-2152459  
melden.

## Immobilienmarkt



### RIETSCHEN

zentral gelegene renovierte 2,5 Zimmerwohnung mit 77m<sup>2</sup>  
im 2. OG mit Tageslichtbad  
und kleiner Einbauküche  
für KM 270€ + NK

Infos unter 0176/97864172

Junge Familie sucht Baugrundstück in Rietschen  
und Umgebung.

Melden Sie sich bitte unter der Handy-Nr. 0152 56172088.

VATTENFALL 



# Einweihung Schenkteich und 90 Jahre FFW Hammerstadt

Im Juni 2014 wird nun auch der Schenkteich durch die Firma Nadebor fertig gestellt. Außerdem feiert die Freiwillige Feuerwehr in Hammerstadt Ihr 90-jähriges Bestehen. Deshalb laden Vattenfall und die Feuerwehr gemeinsam ganz herzlich ein.

## 14.06.2014

14:00 Uhr Einweihung Schenkteich  
16:00 Uhr Beginn Feuerwehrfest  
18:00 Uhr Livemusik  
20:00 Uhr Tanz in den Abend

- Hüpfburg und Kinderprogramm
- Kutschfahrten
- Führungen in der neuen  
Fischzuchtkreislaufanlage

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

## 15.06.2014

10:00 Uhr Frührschoppen mit Blasmusik



Ablaufgraben Schenkteich



## Mitteilung des Truppenübungsplatzes Oberlausitz

### Schießwarnung

Auf dem Truppenübungsplatz OBERLAUSITZ werden im Zeitraum 01.06. - 30.06.2014 Scharfschießen mit folgenden Schieß- und Sperrzeiten durchgeführt.

Montag,	02.06.2014,	07:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Dienstag,	03.06.2014,	07:00 Uhr bis 24:00 Uhr
Mittwoch,	04.06.2014,	00:00 Uhr bis 01:00 Uhr 07:00 Uhr bis 24:00 Uhr
Donnerstag,	05.06.2014,	00:00 Uhr bis 01:00 Uhr 07:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag,	06.06.2014,	07:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Dienstag,	10.06.2014,	07:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Mittwoch,	11.06.2014,	07:00 Uhr bis 24:00 Uhr
Donnerstag,	12.06.2014,	00:00 Uhr bis 01:00 Uhr 07:00 Uhr bis 24:00 Uhr
Freitag,	13.06.2014,	07:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Montag,	16.06.2014,	07:00 Uhr bis 24:00 Uhr
Dienstag,	17.06.2014,	00:00 Uhr bis 01:00 Uhr 07:00 Uhr bis 19:00 Uhr
Mittwoch,	18.06.2014,	07:00 Uhr bis 24:00 Uhr
Donnerstag,	19.06.2014,	00:00 Uhr bis 01:00 Uhr 07:00 Uhr bis 24:00 Uhr
Freitag,	20.06.2014	07:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Montag,	23.06.2014	07:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Dienstag,	24.06.2014	07:00 Uhr bis 24:00 Uhr
Mittwoch,	25.06.2014	00:00 Uhr bis 01:00 Uhr 07:00 Uhr bis 24:00 Uhr
Montag,	26.06.2014	00:00 Uhr bis 01:00 Uhr 07:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Dienstag,	27.06.2014	07:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Montag,	30.06.2014	07:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Ein erhöhter Flugbetrieb mit Hubschraubern findet vom 02.06.2014 bis einschließlich 26.06.2014 statt.

Es wird darauf hingewiesen, dass der gesamte Truppenübungsplatz ständiges Sperrgebiet ist und nur besonders Berechtigte - mit dienstlichem Auftrag - nach Einweisung durch die Gruppe Truppenübungsplatzbetrieb die Bereiche außerhalb der Gefahrenbereiche betreten dürfen. Die gesperrten Bereiche werden durch Schilder und Schranken gekennzeichnet. Die Schranken zum Truppenübungsplatz sind auch außerhalb der Schießzeit ständig geschlossen. Die hochgezogenen rot-weißen Warnkörbe an den Eckpunkten des Truppenübungsplatzes sind ein zusätzliches Warnzeichen für den Schieß- und Übungsbetrieb. Eine Sperrung der öffentlichen Straße ist damit nicht verbunden.

Auf dem Truppenübungsplatz ist ständig zu rechnen mit Blindgängern, Übungen mit Kampffahrzeugen, Manöver mit unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen sowie Straßenverschmutzungen. Dieses stellt eine ständige Gefahr dar.

Weiterhin ist auch außerhalb der o. a. Schießzeiten mit dem Einsatz von Darstellungsmunition (Knall, Rauch oder Blitz) sowie Nebelmitteln zu rechnen.

gez. Schicker  
Hauptmann

## Bilanz des Geschäftsjahres 2013 der Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG

### Die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG zieht positive Bilanz

„Trotz der Verwerfungen an den Finanzmärkten und der Eurokrise konnte die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG im Geschäftsjahr 2013 an ihre guten Geschäftsergebnisse der Vorjahre anknüpfen und erneut ein stabiles Wachstum verzeichnen“, so Vorstand Sven Fiedler.

### Wir sind hier die Bank, weil nur Gemeinschaft Sicherheit bedeutet.

Im April 2014 wurde das 11.000-ste Mitglied unserer Genossenschaft begrüßt. Der Zuspruch zu Kreditgenossenschaften ist ungebrochen. Der hohe Mitgliederzuwachs beruht auf den zahlreichen Leistungen, die wir unseren Mitgliedern anbieten. Hierzu zählen der genossenschaftliche Anteilsbesitz, Bonus- und Mitgliederprogramme und erlebbare Mehrwerte, wie Mitgliederabende und das Weihnachtskonzert.

### Wir sind hier die Bank, weil Fair Play unsere Stärke ist.

Über 50 Vereine unterstützten wir in 2013 und reichten damit für die unterschiedlichsten Projekte in Kultur und Sport rund 23.000 Euro aus.

### Wir sind hier die Bank, weil sich unsere Erträge stabil entwickeln

Die Bank konnte das betreute Kundenwertvolumen um 4,3 % zum Vorjahr steigern. Besonders erfreulich entwickelte sich das bilanzielle Kundenkreditvolumen. Dies wuchs um 13,6 % gegenüber dem Vorjahr. Auch dabei konnte der sehr gute Vorjahreswert (10,9 %) bestätigt und ausgebaut werden. Damit konnte die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG doppelt so stark wachsen wie vergleichbare Banken.

Hier einige Zahlen und Fakten

Die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG hat insgesamt rund 32.000 Kunden.

Die Mitarbeiterzahl beträgt weiterhin 110.

Die Bilanzsumme der Volksbank Raiffeisenbank verminderte sich aufgrund von Rückführungen von Refinanzierungen um 3 % auf 346,8 Mio. Euro.

Die betreuten Kundenanlagevolumen stiegen um 1,7 %.

Die betreuten Kundenkreditvolumen stiegen um 10,8 %.

Das betreute Kundenwertvolumen beträgt zum 31.12.2013 660 Mio. Euro. Das sind 30 Mio. bzw. 4,3 % mehr gegenüber dem Vorjahr.

Der Jahresüberschuss beträgt 332,4 TEUR.

### Wir sind hier die Bank, weil wir die Zukunft gestalten.

Im Jahr 2014 rechnet die Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG weiter mit einem stabilen Kunden- und Kreditgeschäft. Für ihre Mitglieder will die Kreditgenossenschaft weiterhin einen hohen Mehrwert schaffen. Rentabilität und angemessenes Wachstum der Bank werden auch in diesem Jahr die Zahlung einer attraktiven Dividende ermöglichen. „Die positive Geschäftsentwicklung unterstreicht einmal mehr, dass es der Kreditgenossenschaft gelungen ist, das Vertrauen der Kunden in ihr Geschäftsmodell zu stärken und mit ihren Leistungen zu überzeugen“, stellt Vorstand Sven Fiedler abschließend fest.



# GEMEINDEINFORMATION

Ev. St. Georgskirchengemeinde zu Daubitz

Ev. Kirchengemeinde Rietschen

Juni 2014



## Monatspruch Juni 2014:

**Die Frucht des Geistes aber ist Liebe, Freude, Friede, Langmut, Freundlichkeit, Güte, Treue, Sanftmut und Selbstbeherrschung.**

(Gal 5,22-23)

### Gottesdienste im Juni

#### 1. Juni 2014 - Exaudi

Daubitz	9:00 Uhr	Gottesdienst mit <b>Abendmahl</b> (Pfn. Ellmann)
Rietschen	10:30 Uhr	Gottesdienst mit <b>Taufe</b> (Pfn. Ellmann)

#### 8. Juni 2014 - Pfingstsonntag

Daubitz	9:00 Uhr	Gottesdienst (Pf. i.R. Hoppe)
Rietschen	10:30 Uhr	Gottesdienst mit <b>Konfirmation und Abendmahl</b> (Pfn. Ellmann)

#### 9. Juni 2014 - Pfingstmontag

Daubitz	9:00 Uhr	Gottesdienst (Pfn. Ellmann)
Rietschen	10:30 Uhr	Gottesdienst (Pfn. Ellmann)

#### 15. Juni 2014 - Trinitatis

Daubitz	9:00 Uhr	Gottesdienst mit <b>Gedächtnissen</b> (Pfn. Ellmann)
Rietschen	10:30 Uhr	<b>Gemeindeessen mit dem Kidstreff</b> Gottesdienst (Pfn. Ellmann)

#### 21. Juni 2014 - Samstag

Rietschen	15:00 Uhr	<b>Gemeindefest</b>
-----------	-----------	---------------------

#### 22. Juni 2014 - 1. Sonntag nach Trinitatis

Daubitz	9:00 Uhr	Gottesdienst (Pfn. Ellmann)
Rietschen	10:30 Uhr	Gottesdienst mit <b>Taufe</b> (Pfn. Ellmann)

#### 29. Juni 2014 - 2. Sonntag nach Trinitatis

Walldorf	9:00 Uhr	<b>Gottesdienst im Country-Festzelt</b> (Pfn. Ellmann)
----------	----------	---

#### 30. Juni 2014 - Montag

Daubitz	9:15 Uhr	Gottesdienst für Kinder im Kindergartenalter (Pfn. Ellmann)
---------	----------	--

### Informationen

#### Beerdigungen

##### Daubitz:

Eberhard Jannack (79 Jahre)	20.04.2014
Burgunde Fechner, geb. Richter (65 Jahre)	29.04.2014

##### Rietschen:

Jürgen Labudde (74 Jahre)	14.02.2014
Gerda Kießling, geb. Lehmann (80 Jahre)	24.04.2014

Die Gemeindefahrt der St. Georgskirchengemeinde Daubitz und dem Daubitzer Heimatverein e.V. findet am 12. Juli 2014 statt. Ziel ist Breslau. Nähere Auskünfte und Anmeldungen bitte über Erich Schulze (Tel.: 035772 / 40 646).

### Gruppen

**Christenlehre:** aktuelle Zeiten und Orte bitte bei Frau Euler erfragen (Tel.: 03589430443)

**Konfirmanden der 8. Klasse:** Freitag, 6.6., 16.30 Uhr, Rietschen, Geberalprobe

**Konfirmanden der 7. Klasse:** donnerstags, 16.30-18 Uhr, in den ungeraden Wochen in Daubitz, in den geraden Wochen in Rietschen

**Kidstreff:** donnerstags, 16-17 Uhr, Daubitz, Singen, Spielen, Gemeinschaft erleben miteinander und mit Gott

#### Daubitz

**GKR:** 02.06.14, 19.30 Uhr

**Mütterkreis:** Dienstag, 17.06.14, 19.30 Uhr

**Chor:** donnerstags, 19.30-21 Uhr, im Pfarrhaus

**Bläserchor:** donnerstags, 18-19.30 Uhr, im Pfarrhaus

#### Rietschen

**GKR:** 03.06.14, 19.30 Uhr

**Gemeindekreis:** 10.06.14, 14 Uhr

**Frauenkreis:** 10.06.14, 16 Uhr

**Frauentreff:** 19.06.14, 18 Uhr, Fahrradtour nach Trebus

**Chor:** montags, 20-21 Uhr, im Gemeinderaum der Kirche

**Bläserchor für Anfänger:** montags, 18-19 Uhr, im Gemeinderaum der Kirche

**Bläserchor für Fortgeschrittene:** montags, 19-20 Uhr, im Gemeinderaum der Kirche

### Sich begegnen – miteinander essen und reden –

#### Neues aus der Gemeinde hören

#### Der KIDSTREFF lädt ein!

**Sonntag, den 15. Juni, um 15 Uhr, ins Pfarrhaus in Daubitz.**

Jeder, der gern mit dabei sein möchte, ob groß, ob klein, ob alt oder jung, ist herzlich eingeladen! Um eine Spende für das Essen wird gebeten. Sie soll dem Kidstreff und einer gemeinnützigen Organisation zu Gute kommen.

Wer eine Mitfahrgelegenheit benötigt, melde sich bitte bei Familie Walter, Tel.: 035772 / 44911.

### 100 Jahre Grundsteinlegung der Rietschener Kirche – wir feiern!

**Wann? Am Samstag, den 21. Juni, ab 15.00 Uhr.**

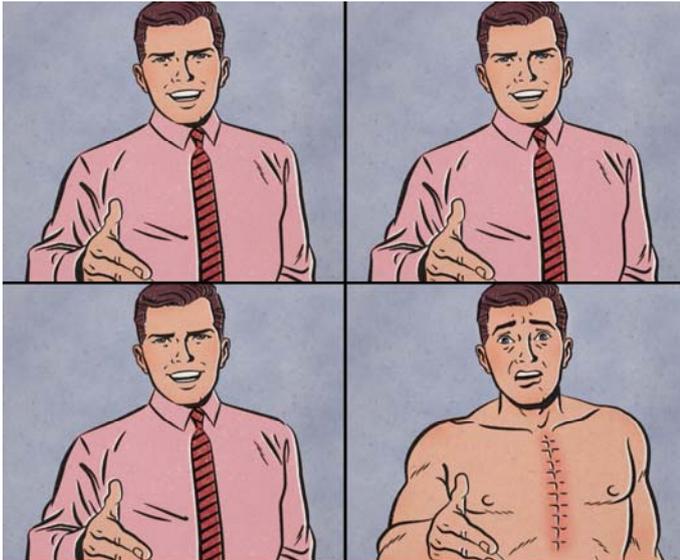
Herzliche Einladung an alle, die mit dabei sein möchten!

Der Eintritt ist frei! Eine Spende wird erbeten.

Los geht es um **15.00 Uhr** im **Kinosaal** mit einem ca. zweistündigen Programm. Es werden **Geschichten** der drei **Werdaer Schriftsteller**, Joachim Nowotny, Theodor Fischer und Alexander Horst Tusche, zu hören sein. Es wird **Musik** erklingen und ein **Kurzfilm** über die **Entstehung der Hammerstädter/Werdaer Teiche** zu sehen sein.

Nach einer halbstündigen Pause wird in der **Rietschener Kirche** um **18 Uhr** ein **Konzert** mit Musikern des **Cornelis-Quartetts** und den **Chören** aus Rietschen, Daubitz und Kosel erklingen. Es werden Werke von Joh. Seb. Bach, Fr. Schubert, Mozart, Saint-Saens und anderen aufgeführt. **Anschließend** gibt es in **gemütlicher Runde Gegrilltes** und zu Trinken. Und um **21 Uhr** wird auf großer Leinwand das **Fußball-WM-Spiel Deutschland gegen Ghana** zu sehen sein. Wir freuen uns auf Ihr, auf Dein Mitfeiern!

Anzeigen



**Es trifft jeden 4.**

**Sorgen Sie dafür,  
dass auch dann Geld reinkommt,  
wenn die Gesundheit weg ist.**

Infos unter [www.spk-on.de](http://www.spk-on.de)

**Sparkasse  
Oberlausitz-Niederschlesien**

**SV Sparkassen  
Versicherung  
Sachsen**

**Der Rietschener Karnevals Club e.V.**



dankt allen Gästen,  
Helfern, Sponsoren  
und der Gemeinde Rietschen  
für die tatkräftige Unterstützung und  
die sensationelle Stimmung  
bei der diesjährigen Frühlingsnacht!

Wir verabschieden uns in die Sommerpause und freuen  
uns, gemeinsam mit Euch unsere

**60. Saison**  
am 07. und 08.11.2014 im  
**FEMA-Saal Rietschen**

beginnen zu können.

Alle weiteren Informationen im Internet unter:

[www.facebook.com/rietschenerkarnevalsclub](http://www.facebook.com/rietschenerkarnevalsclub)

[www.rietschen-karneval.de](http://www.rietschen-karneval.de)

**Volkbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG**  
Görlitz · Niesky · Weißwasser

**Wir sind hier die Bank, weil nur  
Gemeinschaft Sicherheit bedeutet.**

- » Sie können unser kostengünstiges **VR Mitgliederkonto** nutzen.
- » Sie können aufgrund Ihrer Mitgliedschaft bei unseren Verbundpartnern **Preisvorteile** nutzen
- » Sie sind am Gewinn beteiligt und erhalten jährlich eine attraktive **Dividende**.

**Werden Sie jetzt Mitglied!**

info@vrb-niederschlesien.de www.vrb-niederschlesien.de  
www.facebook.de/genossenschaftsbank

**Volkbank Raiffeisenbank  
Niederschlesien eG**

**Briketts zum  
Sommerpreis!**

**Heizprofi®**

**Heizprofi-Fachhandel Görlitz**  
Demianiplatz 51 · 02826 Görlitz  
Tel. 0 35 81 / 31 23 53  
Niesky Tel. 0 35 88 / 20 55 52

Herausgeber / Herstellung

Gemeindeverwaltung Rietschen, Forsthausweg 2, 02956 Rietschen / Tel. 035772 421-11, Fax: 035772 421-27, E-Mail: post.rietschen@kin-sachsen.de, www.rietschen-online.de\* / Redaktion für nichtamtlichen Teil / Satz / Druck: Annett Jähn / Für Anzeigen und Mitteilungen von Privatpersonen, Gewerbetreibenden, Vereinen und sonstigen Organisationen ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

Erscheinungshinweis: Das Amtsblatt der Gemeinde Rietschen, der "Rietschener Anzeiger", erscheint einmal im Monat, der Termin für die nächste Ausgabe ist der **01.07.2014**; Anzeigenschluss: **06.06.2014**; nachher eingehende Anzeigen können aus technischen Gründen nicht mehr bearbeitet werden. \* Kein Zugang für elektronisch signierte oder verschlüsselte elektronische Dokumente.